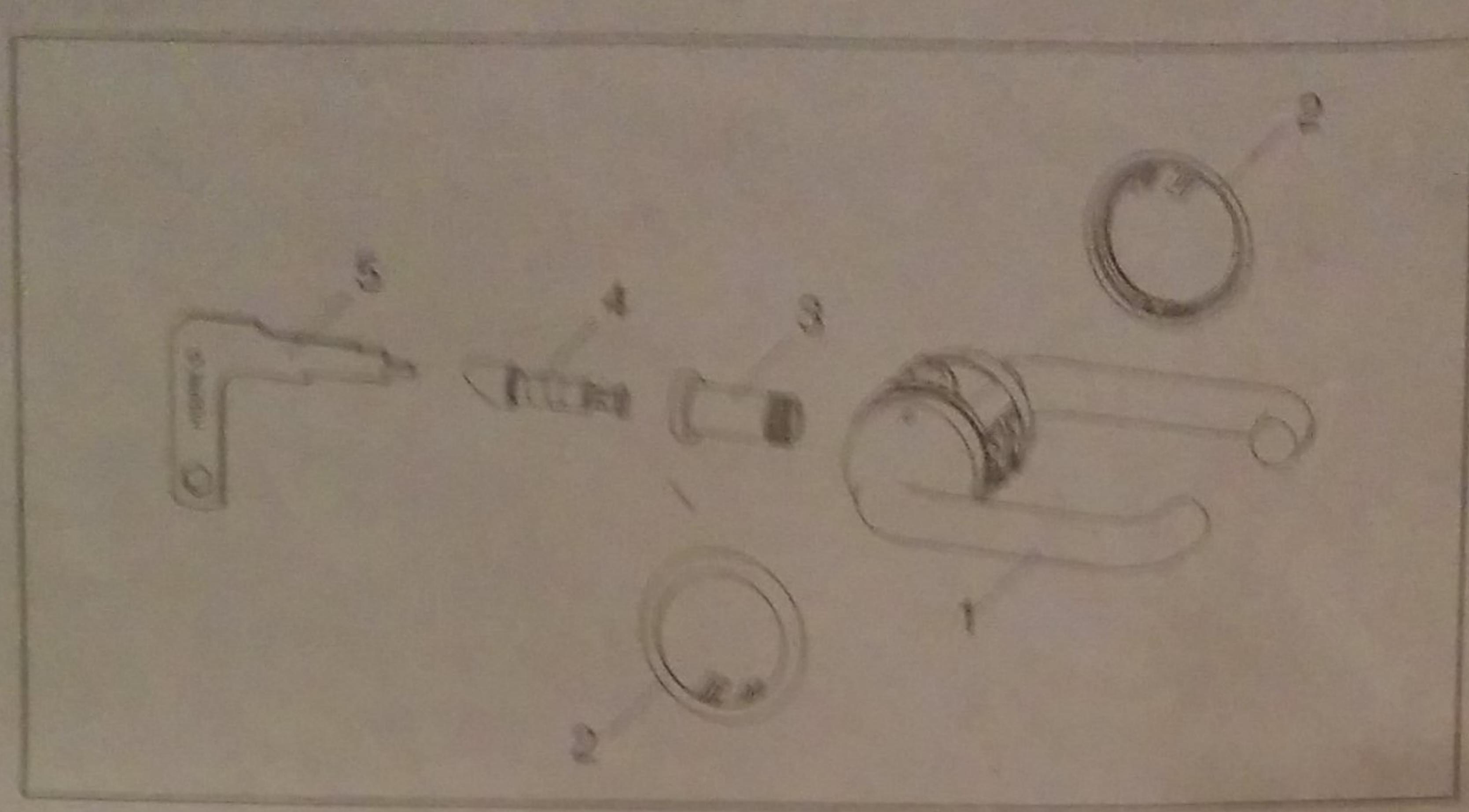


Montageanleitung  
Instrucciones de montaje  
Instructions pour le montage  
Assembly Instruction  
Istruzioni di montaggio  
Montage-instructie

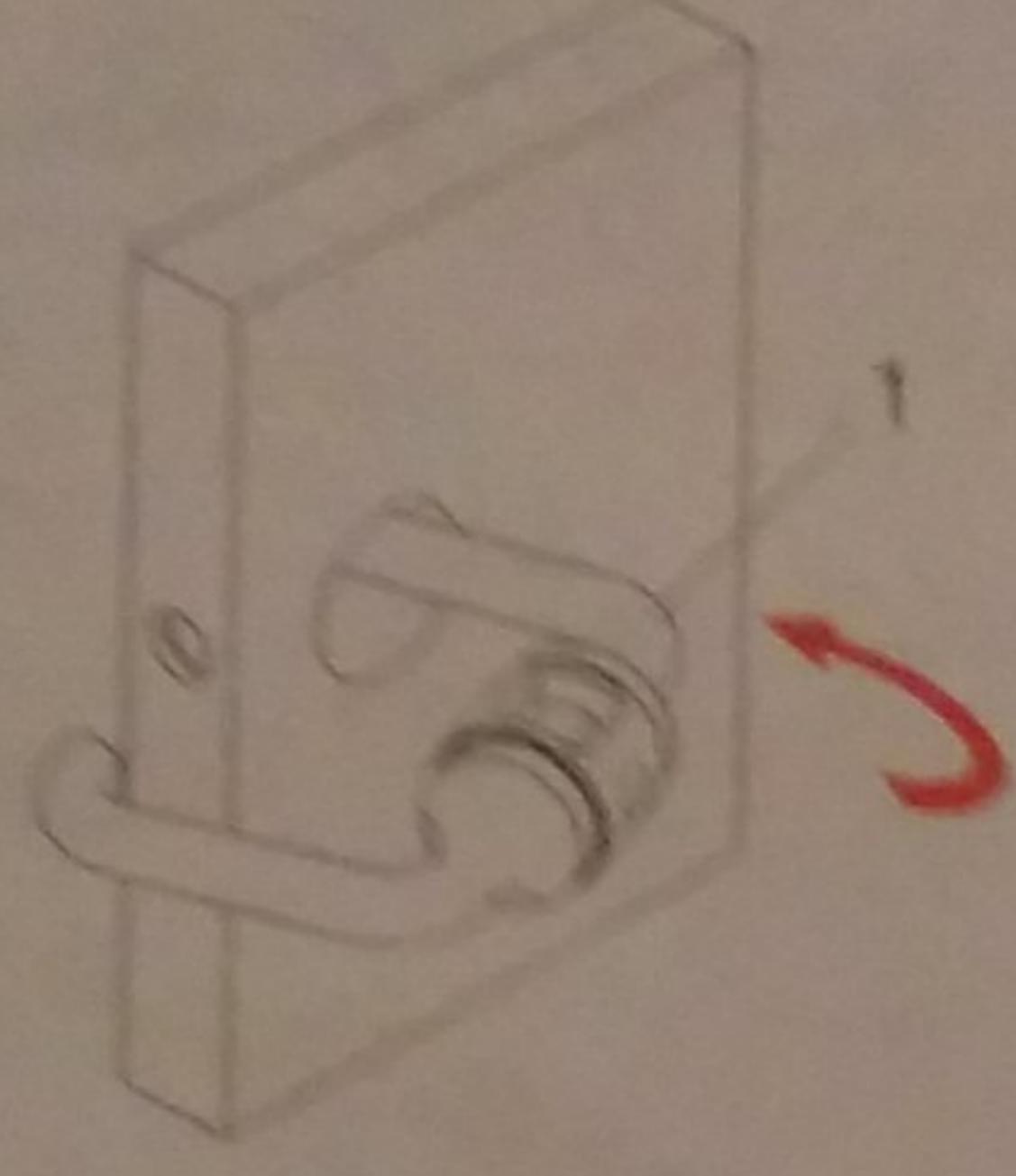
**HOPPE®**



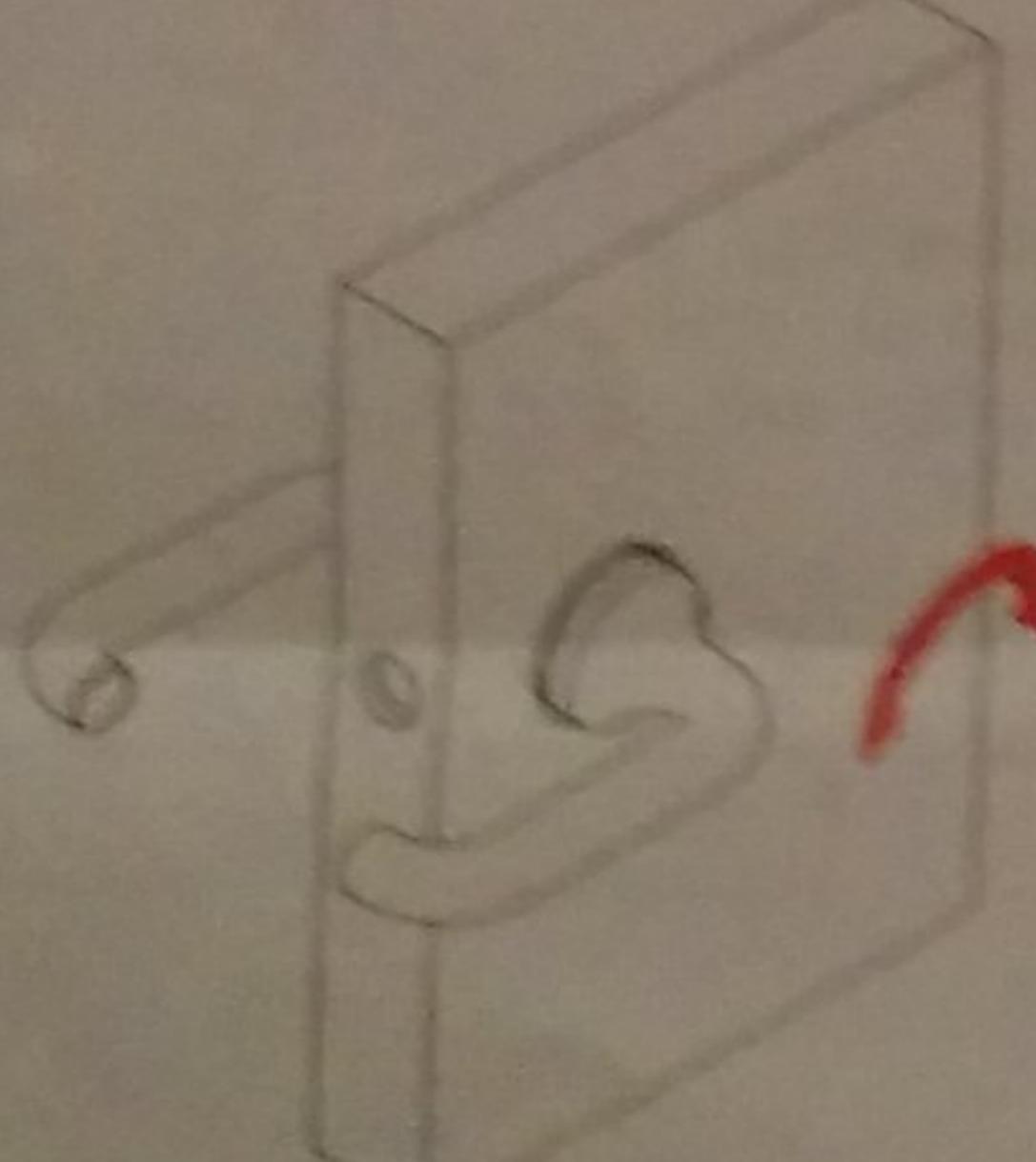
Der gute Griff.



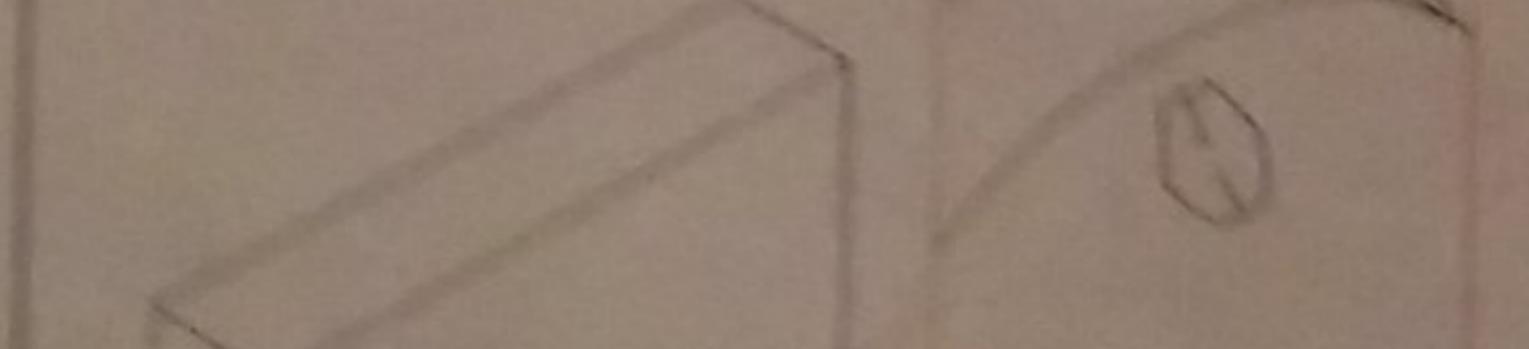
1



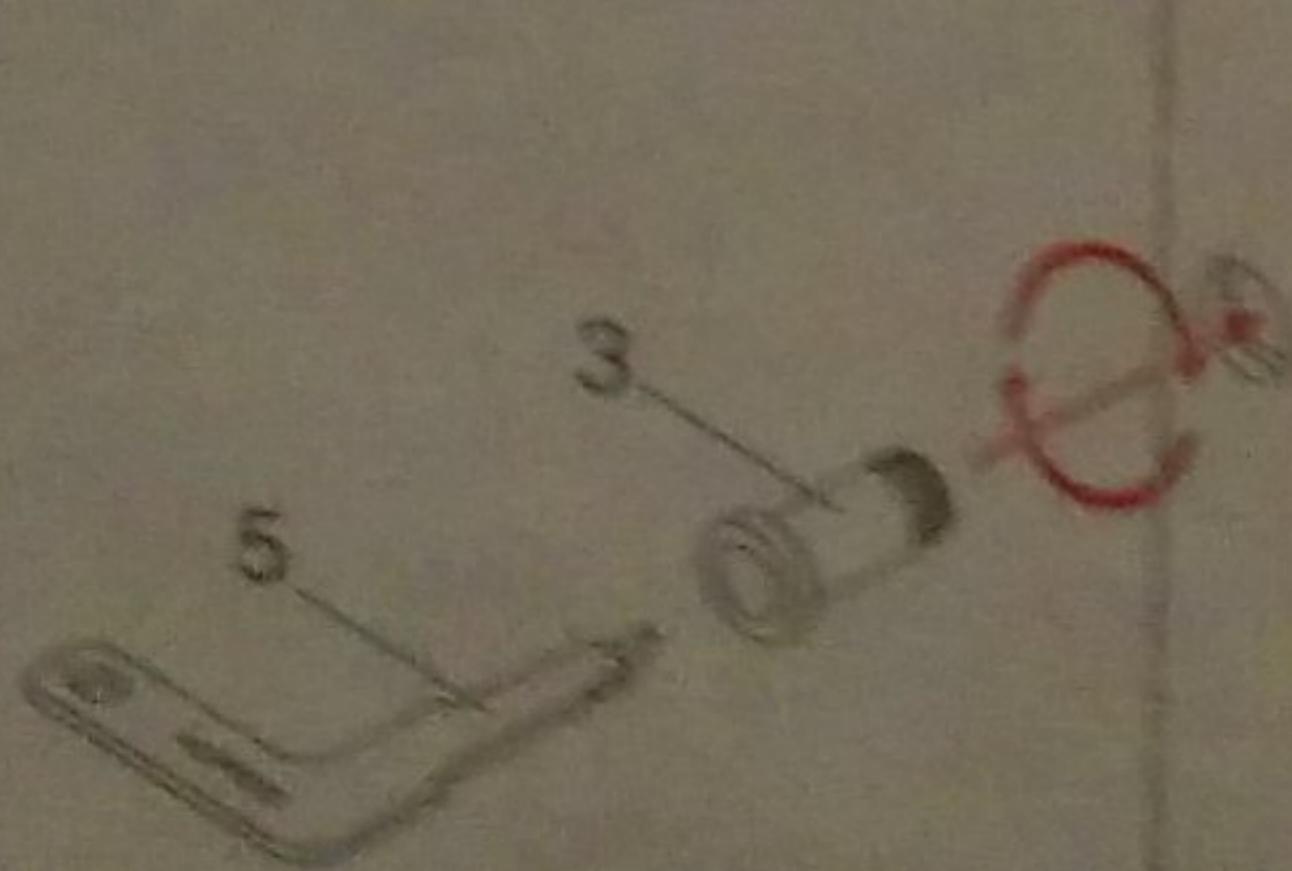
2



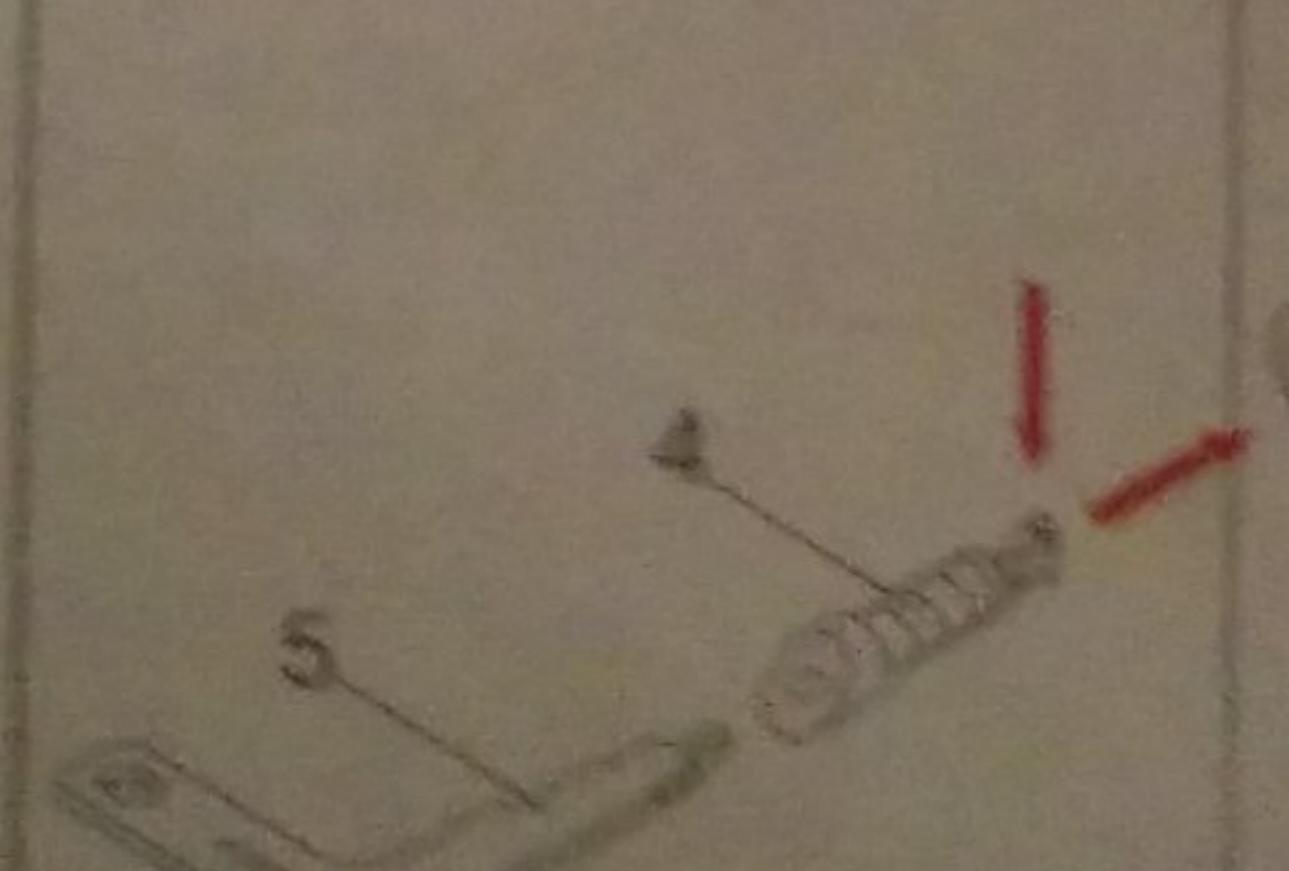
3



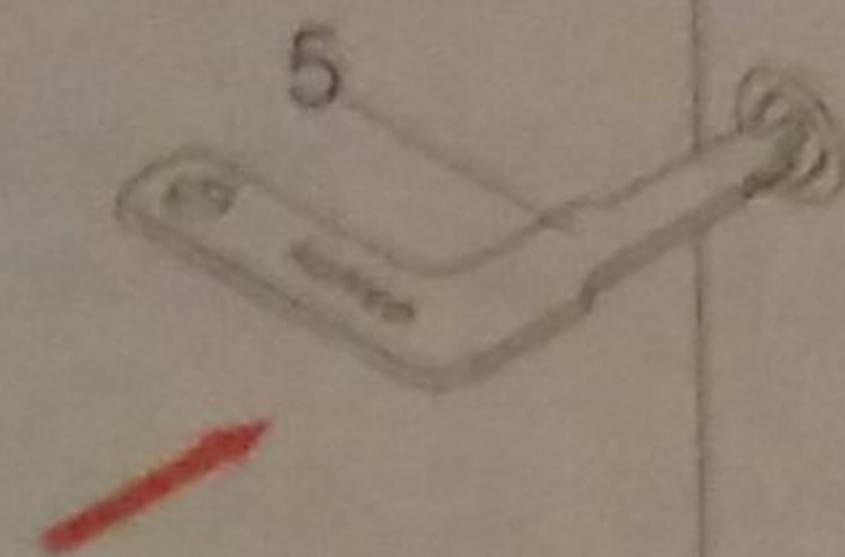
4



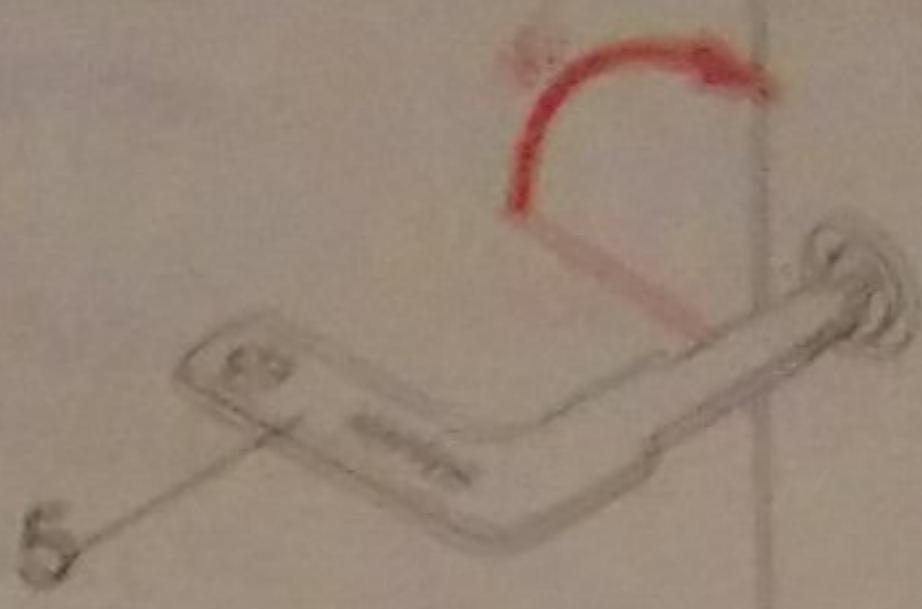
5



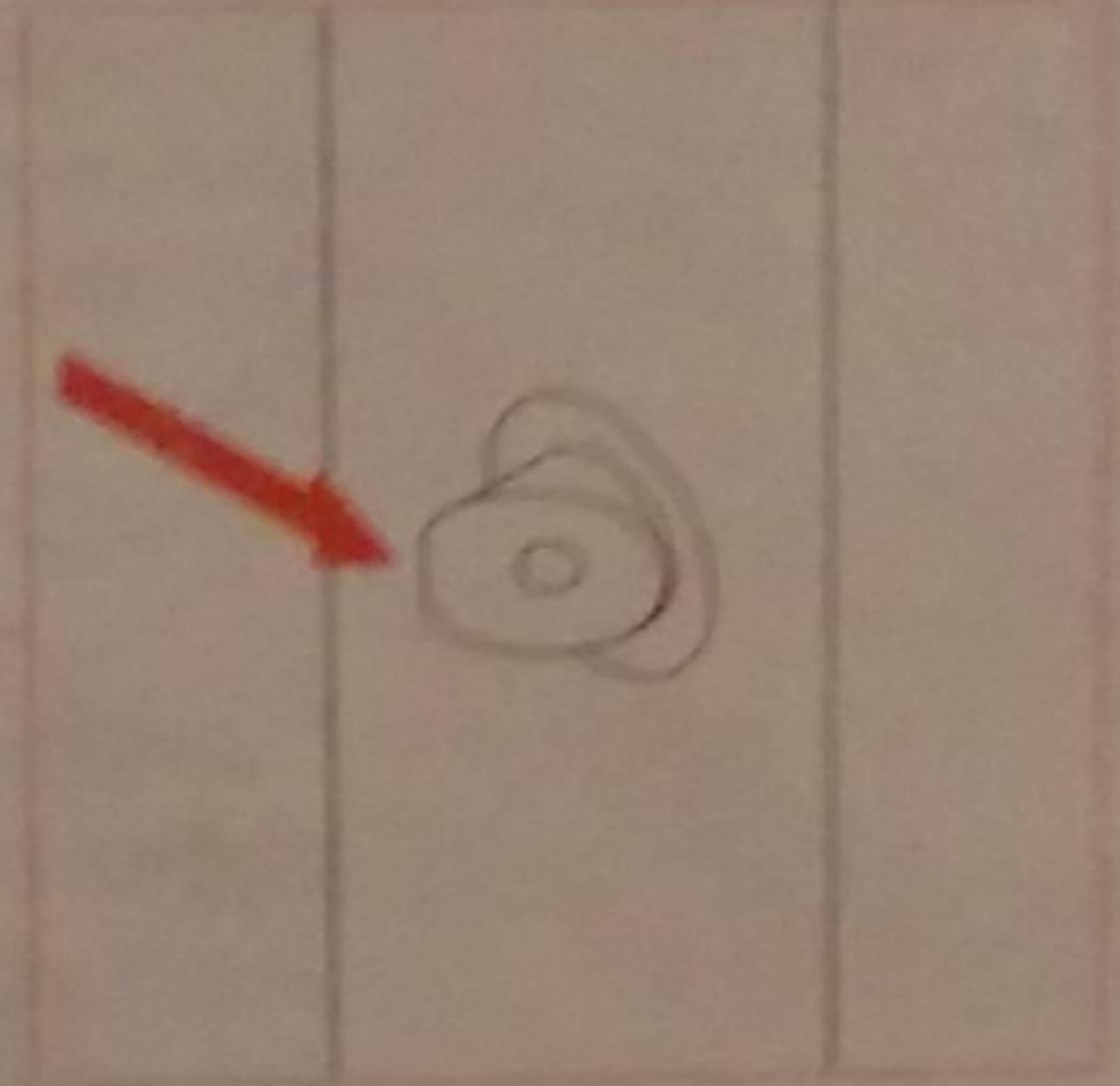
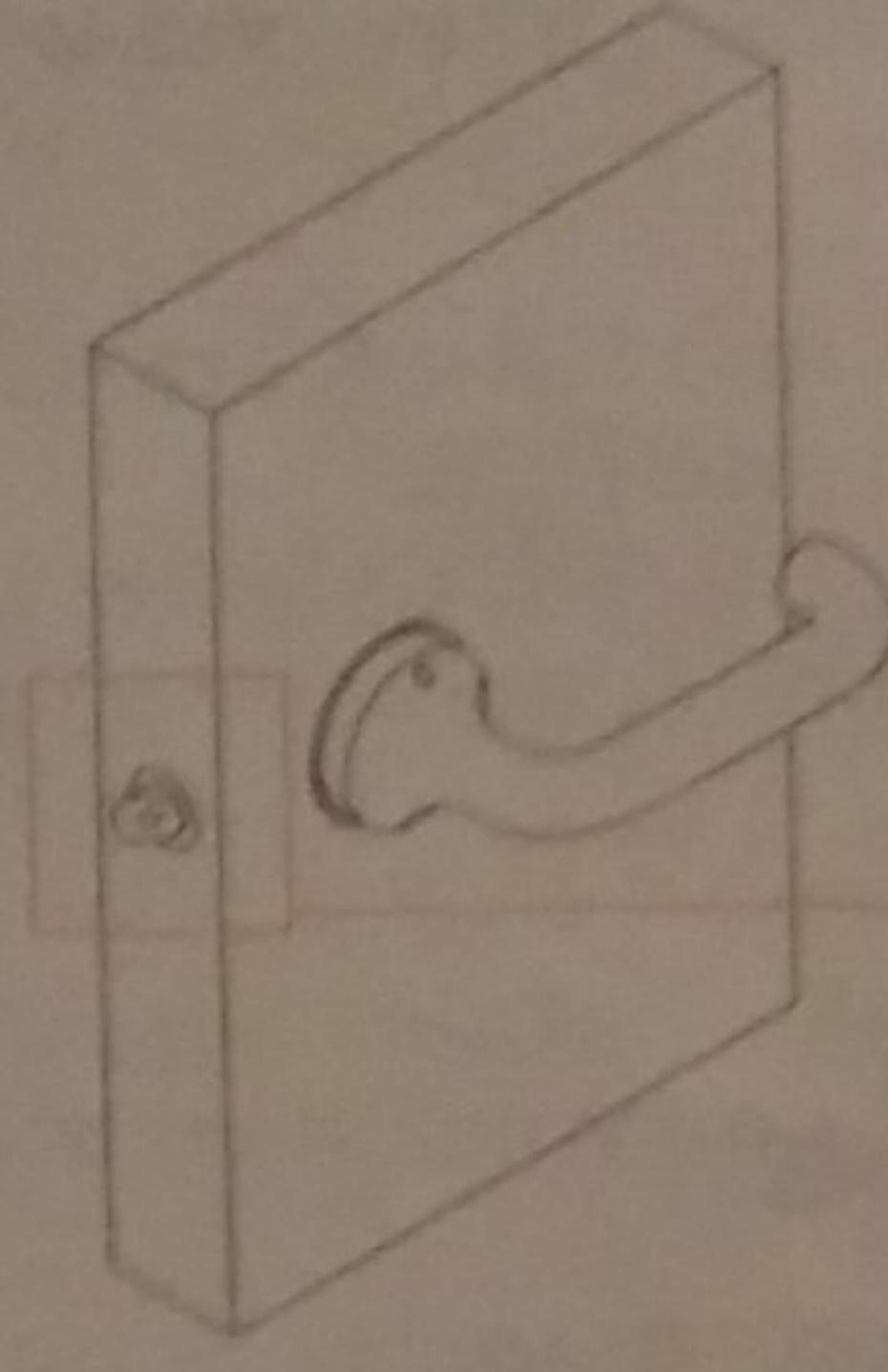
6



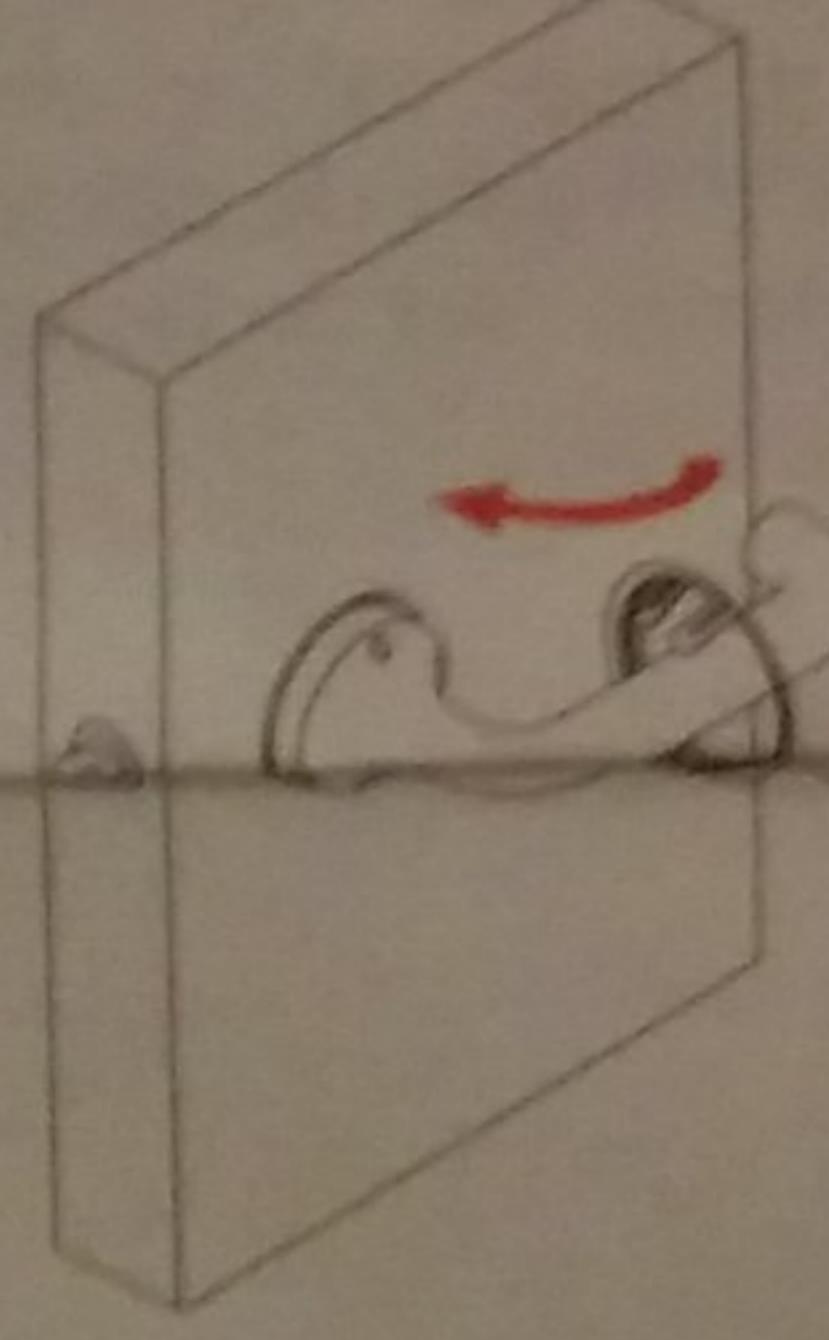
7



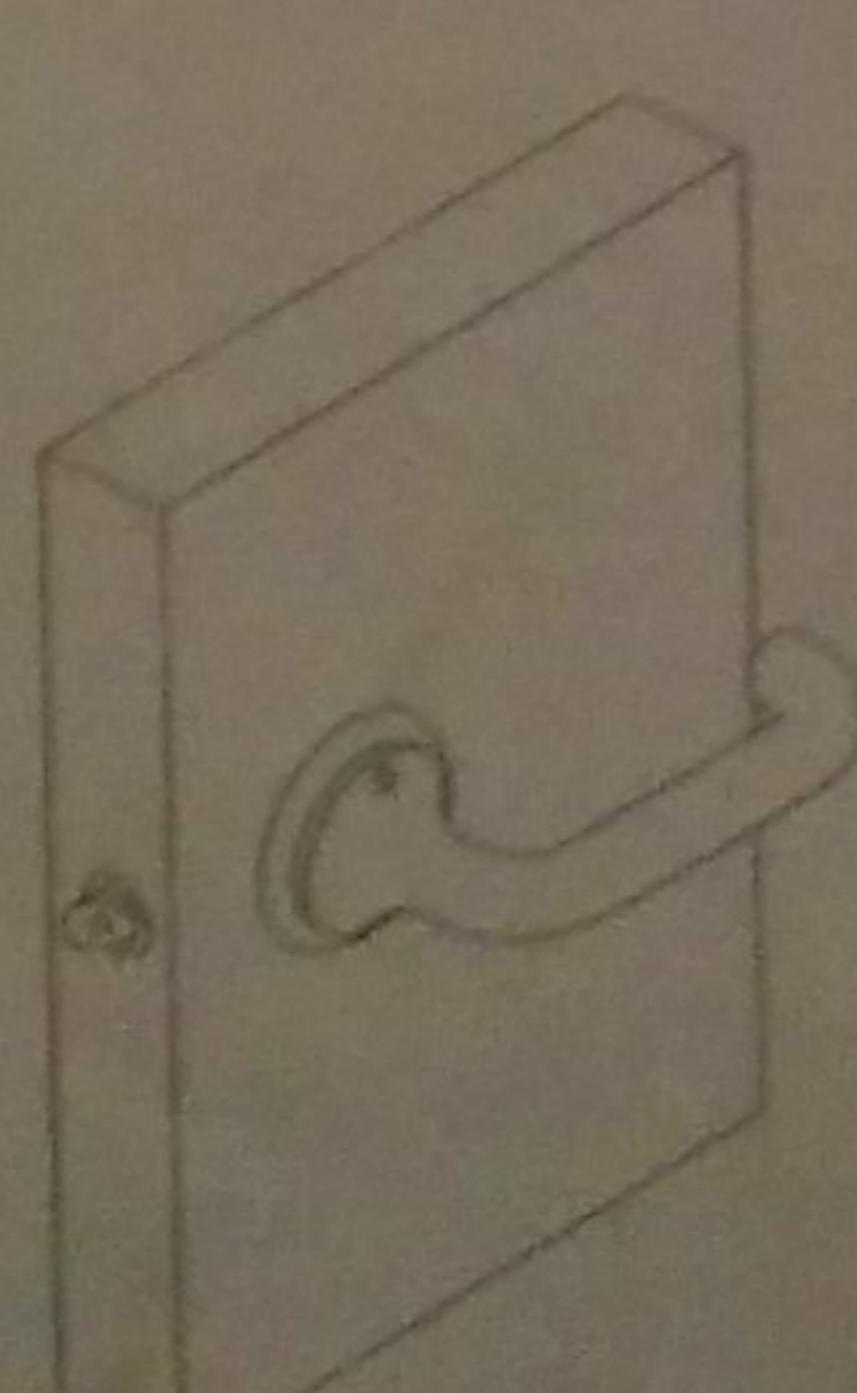
8



9



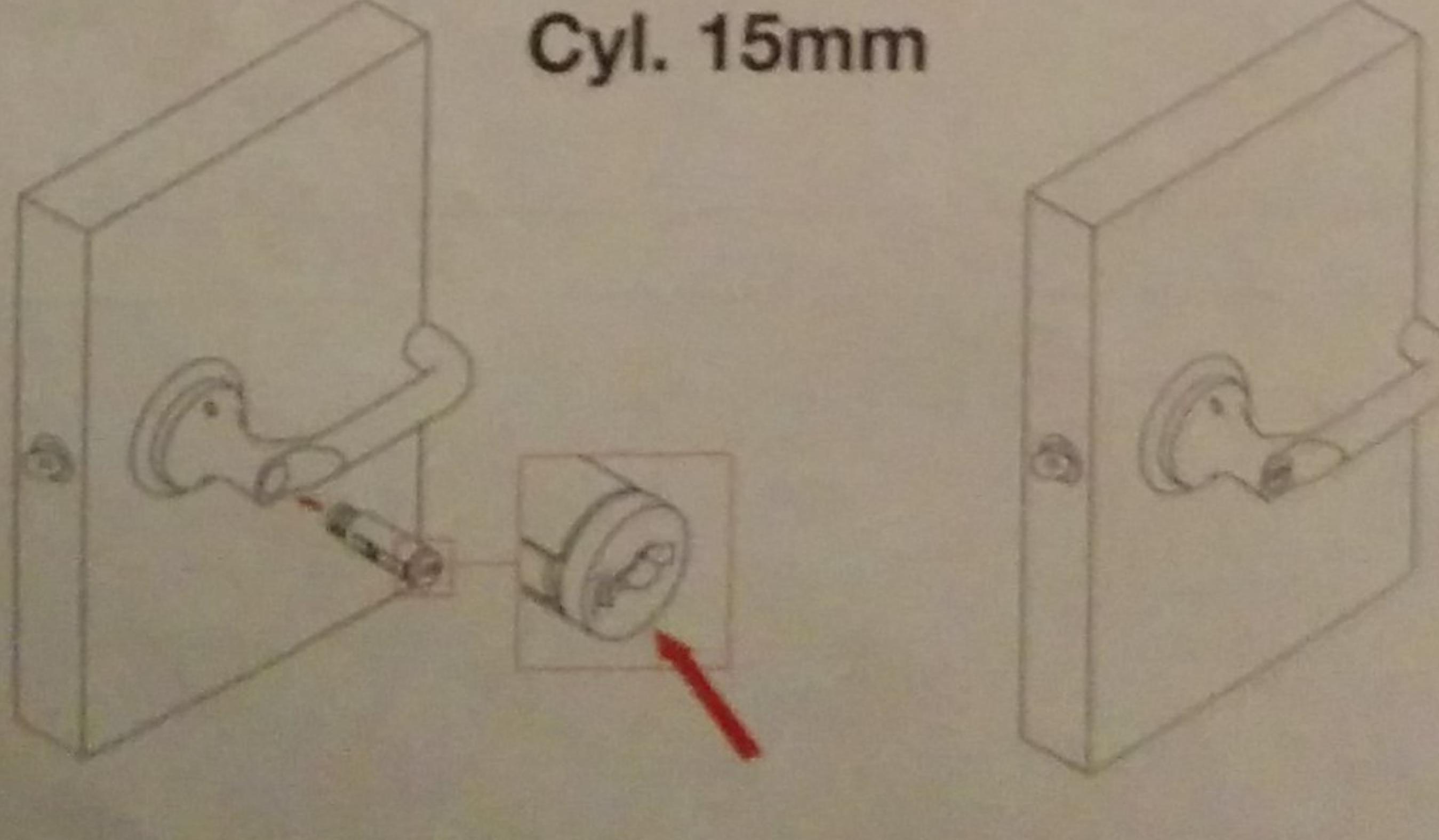
10



- D Achtung:** 15mm Zylinder, OL, SK und RG-SK sind nach Einklipsen **nicht mehr** demontierbar! Vor Einklipsen von Zylinder, OL, SK und RG-SK in das HCS versichern, daß die gewählte Seite die richtige ist.
- E Atención:** Cilindro de 15mm, OL, SK y RG-SK, una vez montado en el HCS, **no se puede volver a desmontar**. Antes de montar el cilindro, OL, SK, RG-SK, en el HCS, comprobar que la parte elegida es la adecuada.
- F Attention:** Cylindre de 15mm, olive de condamnation, pièce de décondamnation et voyant (libre-occupé) **ne sont plus** démontables après clipsage. Avant d'insérer le Cylindre de 15mm, olive de condamnation, pièce de décondamnation et voyant (libre-occupé) dans le HCS, vérifier que le sens choisi est le bon.
- GB Attention:** 15mm cylinders, OL, SK and RG-SK are **not removable** once clipped into HCS! Before inserting OL, SK, RG-SK, Cylinder into handle make sure direction is according to site conditions.
- I Attenzione:** Cilindro da 15mm, pomello, bottone scanalato e bottone libero-occupato una volta incastrati, **non si possono più smontare**. Prima di incastrare cilindro, pomello, bottone scanalato e bottone libero-occupato nell'HCS, assicurarsi che la parte scelta sia quella giusta.

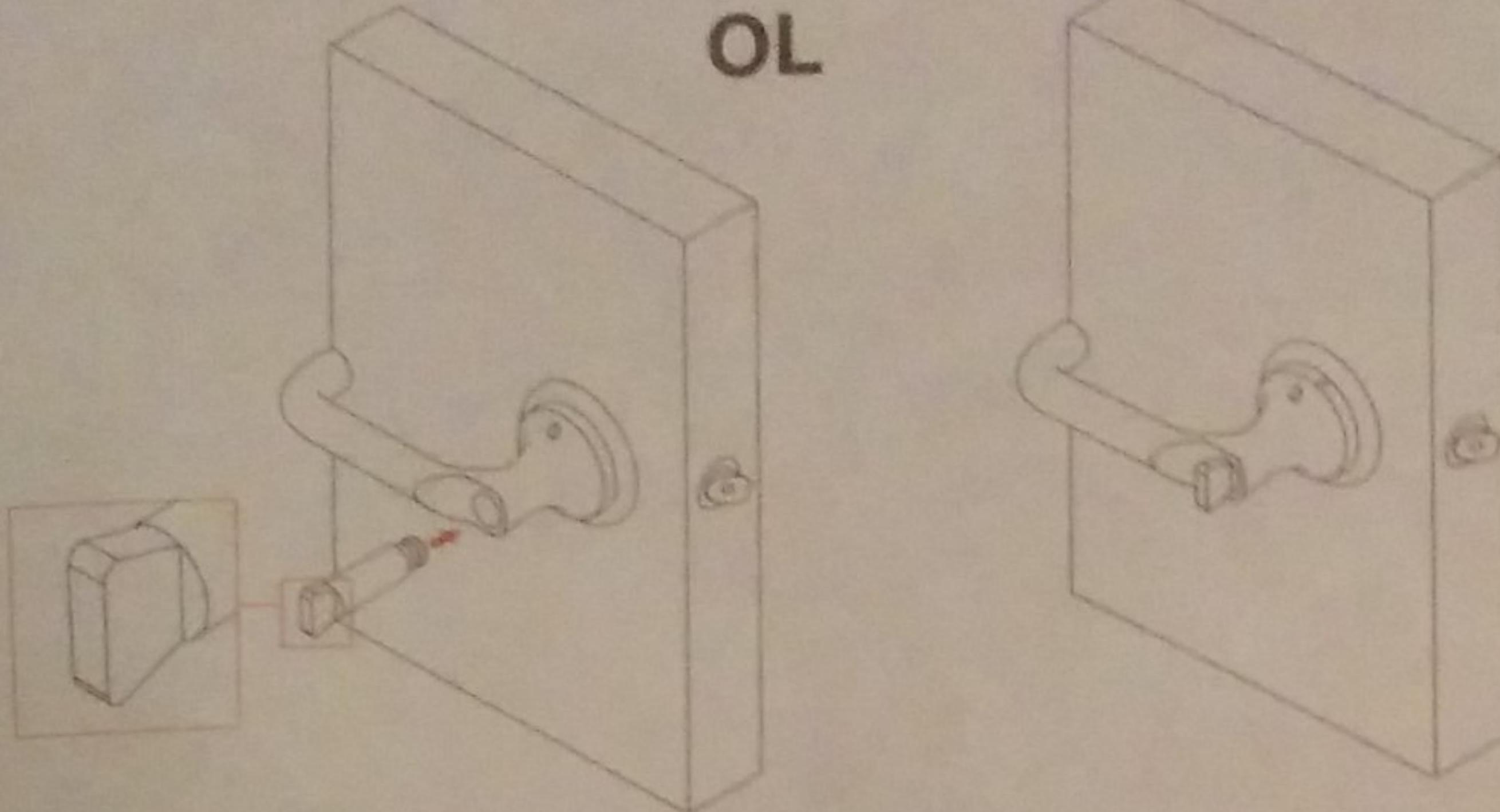
**NL Attentie:** De 15mm cilinder, OL, SK en RG-SK zijn na het indrukken in het HCS **niet meer** te demonteren! Voor het in het HCS drukken van de cilinder, OL, SK of RG-SK controleren dat de gekozen zijde de juiste is.

## Cyl. 15mm



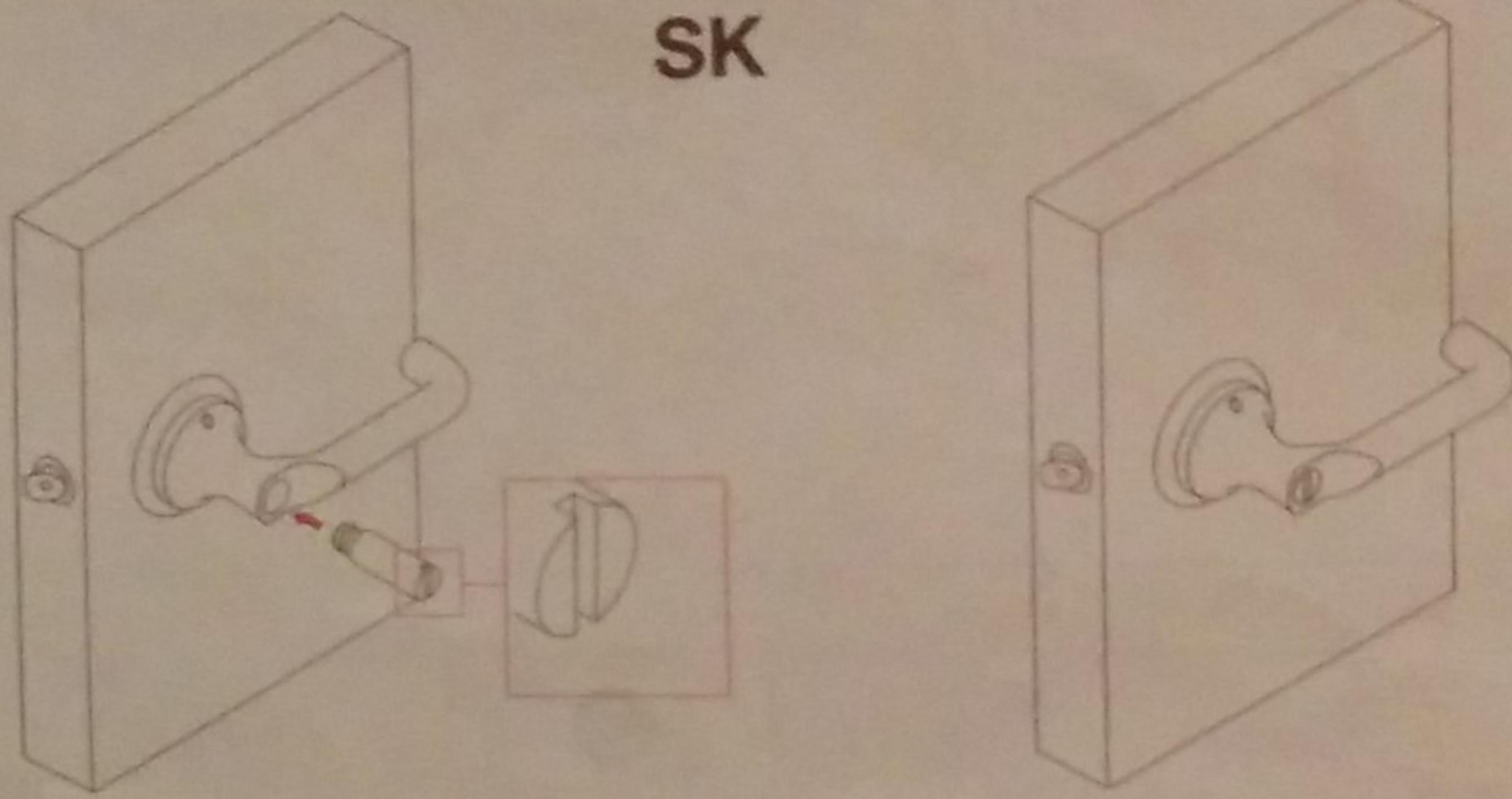
- B Einklipsen des Zylinders nach Bedarf.
- C Colocar el cilindro(s) en el HCS, de acuerdo a sus necesidades técnicas.
- D Clipser le(s) cylindre(s) en fonction des conditions d'utilisation.
- E Insert cylinder(s) into HCS according to site conditions.
- F Incastrar el cilindro secondo la necessità.
- G Drukken de cilinder naar kruze in het HCS drukken.

## OL



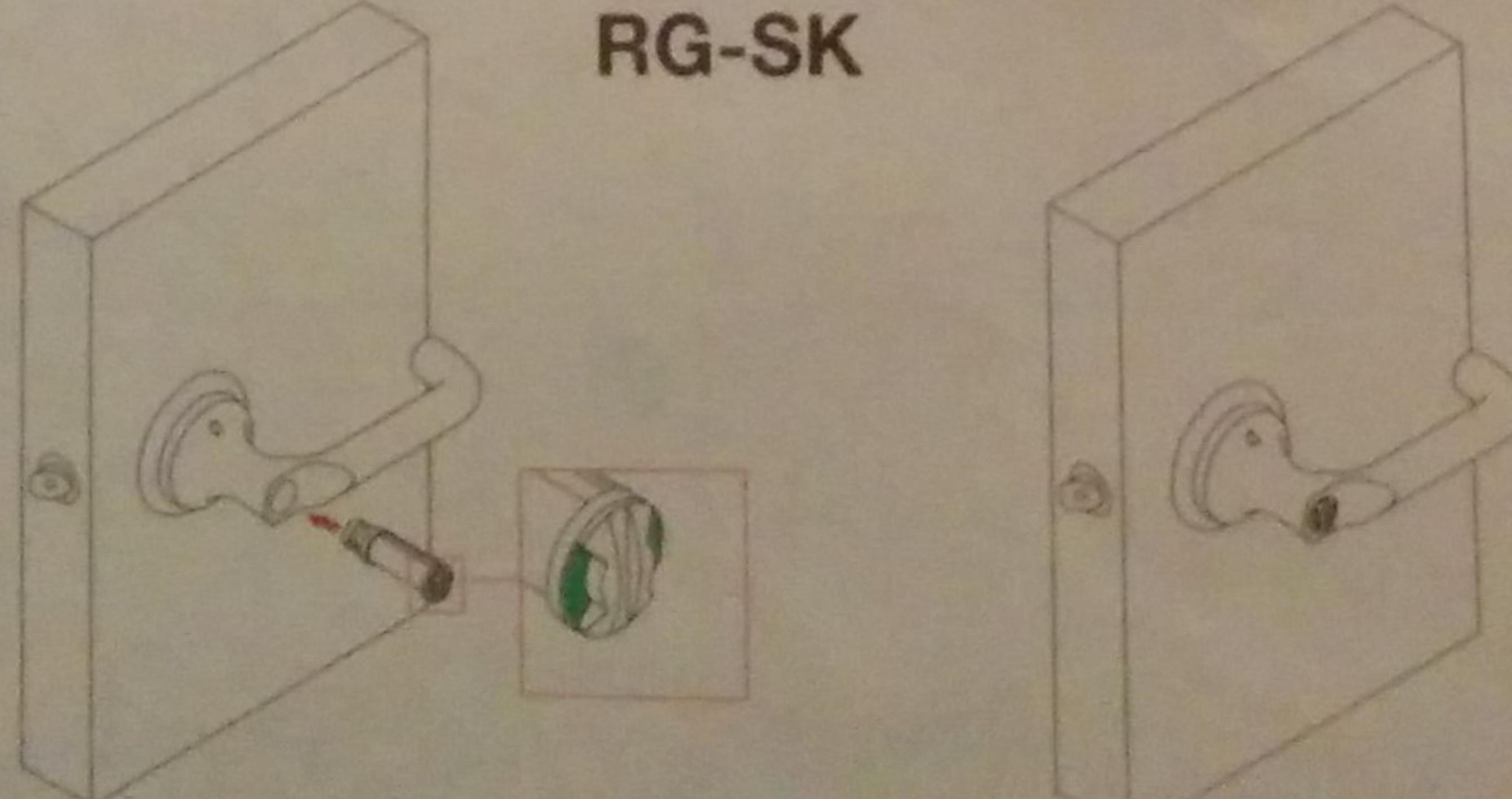
- D Einklipsen der Olive (OL) auf der **Türinnenseite**.
- E Colocar la condena (OL) en el HCS, por la **parte interior** de la puerta.
- F Clipser l'olive de condamnation du **côté intérieur** de la porte.
- GB Insert olive (OL) into HCS on **inside** of door.
- I Incastrare il pomello dalla **parte interna** della porta.
- NL Draaiknop (OL) in het HCS drukken aan de **binnenzijde** van de deur.

## SK



- D Einklipsen des Schlitzkopfes (SK) auf der **Türaußenseite**.
- E Colocar el seguro exterior (SK) en el HCS, por la **parte exterior** de la puerta.
- F Clipser la pièce décondamnation (avec fente) du **côté extérieur** de la porte.
- GB Insert external slot (SK) into HCS on **outside** of door.
- I Incastrare il bottone scanalato dalla **parte esterna** della porta.
- NL Gleufkop (SK) in het HCS drukken aan de **buitenzijde** van de deur.

## RG-SK



- D Einklipsen des Rot-Grün-Schlitzkopfes (RG-SK) auf der **Türaußenseite**.
- E Colocar el seguro exterior de seguridad SK (rojo-verde) en el HCS, por la **parte exterior** de la puerta.
- F Clipser le voyant (libre-occupé) du **côté extérieur** de la porte.
- GB Insert red-green-indicator (RG-SK) into HCS on **outside** of door.
- I Incastrare il bottone libero-occupato dalla **parte esterna** della porta.
- NL Sleufkop met rood/groen aanduiding in het HCS drukken aan de **buitenzijde** van de deur.